

恭請大德僧聽，
為此法會及一切眾生，
請轉妙法輪，
教導我們，如何
了生脫死，離苦得樂
速證無生。

**Will the Sangha with great virtue,
out of compassion, for the sake of
this assembly and all living beings,
Please turn the wonderful
Dharma-wheel, to teach us how to
leave suffering and attain bliss,
and end birth and death and
quickly realize non-birth.**

南無薩怛他

Namo Sa Dan Tuo

蘇伽多耶

Su Qie Duo Ye

阿羅訶帝

E La He Di

三藐三菩佉寫

San Miao San Pu Tuo Xie

南無本師釋迦牟尼佛

**Namo Fundamental Teacher
Shakyamuni Buddha**

開經偈

Verse for Opening a Sutra

無上甚深微妙法
百千萬劫難遭遇
我今見聞得受持
願解如來真實義

A faint, grayscale silhouette of a person wearing a traditional conical hat, standing in a doorway and looking out. The person is positioned on the left side of the frame, with their body partially obscured by the text.

佛說阿彌陀經要解

**THE ESSENTIAL EXPLANATION OF THE BUDDHA
SPEAKS OF AMITABHA SUTRA**

阿彌陀經要解講義

Lecture Notes on the "Commentary on the Amitabha Sutra"

明蕩益大師要解

Essential Commentary on the Amitabha Sutra

by Great Master Ouyi of the Ming Dynasty

清圓瑛法師講義

*Lecture Notes by Dharma Master Yuanying of the Qing
Dynasty*

序

原夫諸佛
憫念群迷，
隨機施化。
雖歸元無二，
而方便多門。

PREFACE

All Buddhas take pity on and are mindful of the confused multitudes, dispensing teachings in accord with their potentials. Though the source to which we return is nondual, there are many skillful means to reach it.

《序》原夫諸佛。憫念群迷。

隨機施化。雖歸元無二。而方便多門。

（講）原夫。是起語之辭。

諸佛者。諸是眾多之謂也。即指過去現在。

十方一切諸佛。佛佛道同。

同以無緣之大慈。同體之大悲。憫念眾生。

憫者哀憫。即大悲之用。念者護念。即大慈之用。

群迷範圍廣大。指九法界眾生之多。

六凡眾生。

於本來無我。妄執此身為實我。迷卻我空之理。

於本來無法。妄執心外有實法。迷卻法空之理。

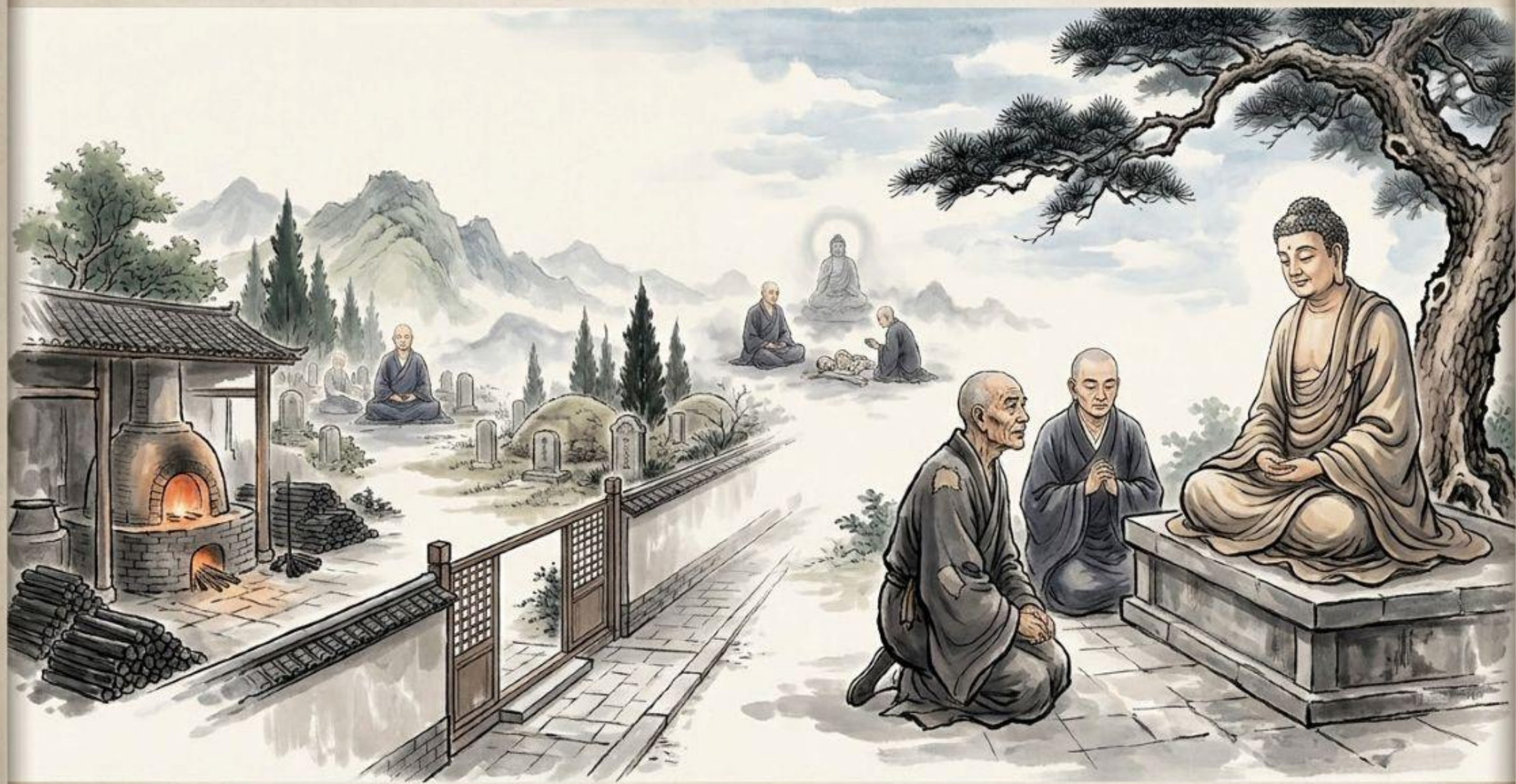
二乘之人。灰身泯智。趣向偏空。迷卻真空之理。
權教菩薩。未悟真如。
所修不能離相。迷卻圓中之理。
九界之迷雖分輕重。其為無明所覆。一也。
隨機施化者。諸佛轉八識成四智。
有妙觀察智。能觀察眾生。是何種機。
為說何種法。是隨其機宜。施以教化。
如觀世音菩薩。三十二應。
應以何身得度。即現何身。
應以何法得度。即說何法。

又。諸佛稱為無上醫王。能醫眾生各種心病。
如醫師對症。開方授藥。自可藥到病除矣。
隨機施化。為度生之唯一方法。
如不淨錯施於鑪耨。數息不利於塚人。皆不能受益。
昔有二人。投佛出家。
一是製鑪耨之人。一是守塚墓之人。
佛弟子授製鑪耨者。以不淨觀工夫。
授守塚墓者。以數息觀工夫。
二人依教脩觀。皆不得益。遂同欲還俗。
佛呼而問之。汝二人何欲還俗。乃將依教脩觀。
不得益之故。稟明於佛。佛囑不必還俗。

汝二人易觀脩之。自能得道。要製鑪備者。
脩數息觀。守塚墓者。作不淨觀。二人不久。
皆得道果。此即隨機施化。易於得益之明證也。

凡為善知識者。應當通達。大小偏圓。
權實頓漸。一切法門。隨眾生機。而為宣說。
因眾生根性不同。樂欲各異。只得俯就機宜。
曲垂方便。而饒益之。是為善知識。

○若偏執一門。自是他非。排擯異己。
無論法門如何。皆非善調物情。廣行化導者。
如世專科醫師。其利不溥也。



雖歸元無二。而方便多門者。
諸佛說法。無非指示眾生。
一條歸元之路。元即本元真心。眾生最初。
一念迷情妄動。乃迷真起妄。
背本逐末。所以流轉生死。長劫不休。
諸佛說法。示以歸元之路。
一歸本元。無有二致。
惟一清淨本心。而所教方便。
修證法門。別有八萬四千。
故謂之多門。如千徑九達。皆達王城也。

序

然於一切方便之中，求其至直捷、至圓頓者，則莫若念佛求生淨土。

PREFACE

Nevertheless, in searching for the fastest, most straightforward, perfect, and direct skillful means among all Dharma-doors, there is none more expedient than mindfulness of Amitabha Buddha in *order* to seek rebirth in the Pure Land.

**《序》然於一切方便之中。求其至直捷。至圓頓者。
[則] 莫若念佛。求生淨土。**

**（講）然字。轉語之辭。上云方便多門。
然於一切方便法門之中。揀擇其至直捷。
而不紆緩。至圓頓。而非偏漸者。
莫若念佛法門。求生淨土。
念佛法門。但持洪名六字。可以橫超三界。
徑登不退。疾趣菩提。其直捷圓頓。為何如耶。**

橫超三界。帶業往生。為淨宗特點。
一切法門。皆豎出三界。不能橫超三界。
豎出則難。橫超則易。今有一喻。喻如蟲生竹中。
若從竹節。一節一節咬穿。向竹梢而出者。
此喻豎出三界。何等為難。
若從竹邊。咬穿一洞而出者。
此喻橫超三界。何等容易。
此即直捷圓頓之譬喻也。
初淨土橫超勝講竟。

豎出三界

橫超 vs. 豎出

直捷圓頓

橫超三界



橫超三界

逐節而上邊，
一穿一洞，甚易

橫超三界

穿洞從竹過，
穿字一洞，甚易

親世菩薩



願以此功德，
莊嚴佛淨土。
上報四重恩，
下濟三途苦。
若有見聞者，
悉發菩提心。
盡此一報身，
同生極樂國。

